IB MYP Spansk og folkeskolens mål for spansk

Spanish Language Acquisition · Progression, delmål og samlet vurdering

Vi vurderer, at spanskundervisningen på ISB frem mod afslutningen af M5 står mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolens spanskundervisning som valgfag efter 9. klasse. Vurderingen bygger på sammenhængen mellem IB MYP Spanish Language Acquisition, skolens faglige progression og folkeskolens kompetencemål for spansk som treårigt forsøgsvalgfag.

Grundlag for vurderingen

Som fri grundskole tilrettelægger vi undervisningen gennem IB's programmer. Stå mål med-kravet indebærer, at undervisningen samlet skal give eleverne faglige muligheder for videre uddannelse på niveau med folkeskolens. Undervisningens organisering og metoder kan være forskellige, når de faglige slutmål er sammenlignelige.

Denne redegørelse gælder elevernes undervisning i spansk som fremmedsprog gennem MYP. Sammenligningen tager udgangspunkt i folkeskolens Fælles Mål for spansk som forsøgsvalgfag i 7.–9. klasse og de tre kompetenceområder: mundtlig kommunikation, skriftlig kommunikation samt kultur og samfund.

Hvor folkeskolens forsøgsvalgfag beskriver en treårig progression, arbejder ISB med sproglig progression inden for IB MYP Language Acquisition. De faglige delmål beskrives derfor gennem M1–M5, med særligt fokus på kompetencerne ved afslutningen af M5.

Sammenhæng mellem slutmålene

Fagligt område	Folkeskolens spansk efter 9. klasse	ISB frem mod afslutningen af M5
Mundtlig kommunikation	Forstå og kommunikere mundtligt på et enkelt, forståeligt spansk om kendte emner og situationer.	Forstå hovedindhold og relevante oplysninger i talt spansk, deltage i samtaler, præsentere emner og udtrykke erfaringer, præferencer og enkle begrundelser.
Skriftlig kommunikation	Læse og forstå enkle spanske tekster samt kommunikere skriftligt med forståelighed og sammenhæng.	Læse og forstå forskellige teksttyper og skrive sammenhængende tekster om kendte og bearbejdede emner med relevant ordforråd, sætningsbygning og hensyn til modtager.
Kultur og samfund	Opnå indsigt i spansktalende landes kultur og samfundsforhold og anvende kulturel forståelse.	Undersøge spanskprogede kultur- og samfundsforhold, sammenligne perspektiver med egne erfaringer og anvende kulturel indsigt i kommunikationen med andre.

Oversigten er en faglig sammenfatning af målene og deres anvendelse i spansk på ISB.

Progression og delmål gennem M1 til M5

Nedenstående delmål konkretiserer den faglige progression i Spanish Language Acquisition. De beskriver, hvad undervisningen sigter mod, at eleverne kan ved afslutningen af de enkelte trin. Støtte, teksternes sværhedsgrad og krav til selvstændighed tilpasses elevernes sproglige forudsætninger.

M1 · Et grundlæggende sprog om egen hverdag

Eleven arbejder med at præsentere sig selv og sin familie, stille og besvare enkle spørgsmål og forstå korte beskeder med støtte fra kontekst og billeder. Eleven kan læse og skrive korte beskrivelser med kendte ord og sætningsmønstre.

Arbejdet med identitet, familie, traditioner, mad og skoleliv giver et første indblik i spansktalende kulturer og mulighed for at sammenligne egen hverdag med andre.

M2 · Beskrivelser og enkel udveksling

Eleven arbejder med at beskrive bolig, daglige rutiner, fritid, ferie og personer samt udveksle oplysninger i korte dialoger. Eleven kan finde væsentlige oplysninger i enkle tekster og skrive korte tekster med begyndende sammenhæng.

Undervisningen udvider ordforrådet og giver mulighed for at omtale oplevelser, ønsker og planer. Arbejdet med spansktalende lande forbinder sproget med geografi, traditioner og hverdagsliv.

M3 · Erfaringer, sammenhæng og begrundelser

Eleven arbejder med at forstå hovedindholdet i mundtlige og skriftlige tekster om kendte emner, fortælle om fritid, relationer og oplevelser samt udtrykke og begrunde præferencer.

Eleven kan skrive enkle, sammenhængende tekster og begynder at anvende forskellige tidsperspektiver i sin kommunikation.

Gennem arbejdet med tekster, fortællinger og kulturelle udtryk fra spansktalende lande udvikler eleven forståelse for forskellige perspektiver og sammenhænge mellem sprog og kultur.

M4 · Større selvstændighed og bredere emner

Eleven arbejder med at præsentere og sammenligne oplysninger om lande, mennesker og samfund, beskrive oplevelser og vaner samt formulere egne synspunkter og enkle begrundelser.

Eleven anvender et mere varieret ordforråd og udvikler større sikkerhed i brugen af sproglige strukturer, herunder forskellige tidsformer.

Mundtligt og skriftligt arbejdes der mod længere sammenhæng, større selvstændighed og øget opmærksomhed på formål og modtager. Arbejdet med autentiske og tilpassede tekster udvider elevernes kulturelle og sproglige forståelse.

M5 · Slutmål efter 9. klasse

Mundtlig kommunikation: Eleven kan forstå centrale budskaber og relevante detaljer i talt spansk, deltage i og fastholde enkle samtaler, udveksle oplysninger og synspunkter samt præsentere bearbejdede emner i et forståeligt og sammenhængende sprog.

Skriftlig kommunikation: Eleven kan læse og forstå forskellige typer tekster om kendte og bearbejdede emner samt skrive sammenhængende, forståelige tekster med relevant ordforråd, sætningsbygning og forbindelsesord under hensyn til formål og modtager.

Kultur og samfund: Eleven kan undersøge og beskrive kulturelle, geografiske og samfundsmæssige forhold i spansktalende lande, sammenligne perspektiver og anvende kulturel forståelse i arbejdet med tekster og i kommunikationen med andre.

M5-slutmålene er ISB's faglige pejlemærker og relaterer sig til de tre kompetenceområder i folkeskolens Fælles Mål for spansk som forsøgsvalgfag efter 9. klasse.

Sprogfaser, differentiering og evaluering

IB MYP Language Acquisition er organiseret i seks sprogfaser, som ikke er bundet til bestemte klassetrin. Elever på samme årgang kan derfor arbejde på forskellige sproglige niveauer afhængigt af deres forudsætninger og tidligere erfaringer.

Vores delmål beskriver progressionen i Spanish Language Acquisition og er ikke en automatisk kobling mellem en bestemt årgang og en bestemt IB-fase. Undervisningen tilrettelægges med stigende krav til forståelse, selvstændighed, sproglig præcision og sammenhæng.

Elevernes progression vurderes gennem MYP's fire kriterier:

- A – Listening: Forståelse og fortolkning af mundtligt sprog.
- B – Reading: Forståelse og fortolkning af skriftlige og multimodale tekster.
- C – Speaking: Mundtlig kommunikation og formidling.
- D – Writing: Skriftlig kommunikation og tekstproduktion.

Kultur og samfund indgår som en integreret del af undervisningens indhold og opgaver.

Den løbende evaluering giver lærerne mulighed for at følge elevernes udvikling i forhold til de faglige mål og tilpasse undervisningen, så eleverne udvikler deres kommunikative og interkulturelle kompetencer frem mod afslutningen af M5.

Samlet vurdering

ISB vurderer samlet, at Spanish Language Acquisition har et fagligt indhold, mål og en progression, der står mål med folkeskolens kompetencemål for spansk som forsøgsvalgfag efter 9. klasse.

De tre kompetenceområder – mundtlig kommunikation, skriftlig kommunikation samt kultur og samfund – indgår i undervisningen og understøttes af IB MYP's fælles ramme for sprogtilegnelse.

Progressionen går fra enkel kommunikation om nære emner til mere selvstændig, forståelig og sammenhængende mundtlig og skriftlig kommunikation, hvor eleverne samtidig udvikler deres forståelse af spansktalende kulturer og samfund.

På denne baggrund vurderer ISB, at undervisningen i spansk frem mod afslutningen af M5 står mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolen.

Kilder

Børne- og Undervisningsministeriet: *Fælles Mål, læseplan og vejledning – Spansk, forsøgsvalgfag (7.–9. klasse).* https://emu.dk/grundskole/spansk-forsoegsvalgfag/faghaefte-faelles-maal-laeseplan-og-vejledning

IB: *MYP Language Acquisition.* https://www.ibo.org/programmes/middle-years-programme/curriculum/language-acquisition/

IB: *MYP Language Acquisition Subject Guide.*

ISB: *MYP Language Acquisition – faglig ramme og progression.*